

**Zeitschrift:** FRAZ : Frauenzeitung  
**Band:** - (1998-1999)  
**Heft:** 2

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

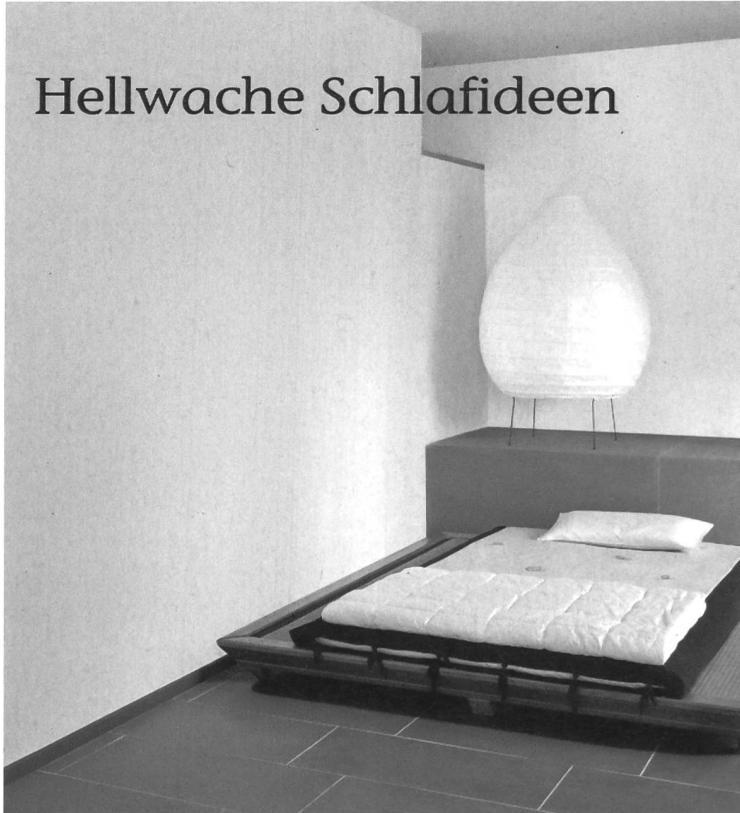
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Hellwache Schlafideen



**sato.Schlaf.Räume.**

Basel Leonhardsgraben 52, 4051 Basel, 061 261 22 40 **Bern** Gerechtigkeitsgasse 57,  
3011 Bern, 031 312 55 44 **Luzern** Hirschmattstrasse 35, 6003 Luzern 041 210 81 66  
**Zug** Zeughausgasse 4, 6300 Zug, 041 710 93 15 **Zürich** Ausstellungsstrasse 39,  
8005 Zürich 01 272 30 15 **Zürich** Predigerplatz 18, 8001 Zürich, 01 262 21 41

[Leserdienst 5400]

**Wer nicht auswählen kann, hat keine Wahl.**

Die Mehrheit der Bevölkerung lehnt gentechnisch manipulierte Lebensmittel ab. Um diesen Widerstand zu untergraben, versucht die Gentechindustrie die Wahl einzuschränken oder gar zu verunmöglichen. Die biologische Landwirtschaft und deren Produkte bieten eine Alternative. Deshalb investiert die Alternative Bank ABS gezielt in solche Projekte und Betriebe. Damit wir alle weiterhin auswählen können.



**ALTERNATIVE  
BANK**

**Investieren statt spekulieren.**

Ich möchte mich an der zukunftsorientierten Geschäftspolitik der ABS beteiligen. Bitte senden Sie mir:

- Informationsmaterial
- Kontoeröffnungsantrag
- Unterlagen zum Aktien zeichnen

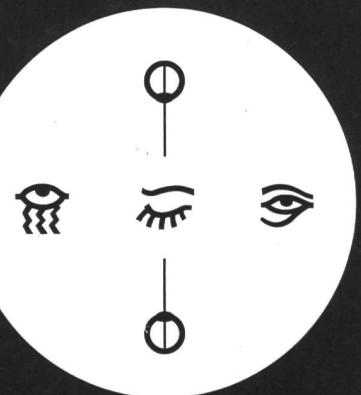
Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Talon an: Alternative Bank ABS, Leberngasse 17, Postfach, 4601 Olten,  
Tel. 062/212 00 85, oder:  
Kontaktstelle Zürich, Susanne Aebi, Tel. 01/280 62 74

**Augen  
und sonst  
nichts**



**Thomas Ammann**  
eidg. dipl. Kontaktlinsenspezialist

Hohlstrasse 25, 8004 Zürich,  
Telefon 01'241 71 14  
(bitte telefonisch voranmelden)  
Nehme mir Zeit  
für persönliche Beratung und  
individuelle Lösungen

# adressen

## AARGAU

### Frauenzentrum Kronengasse 5, Pf., 5001 Aarau

T: 062/824 01 14

Mutter-Kind-Treff, Frauentreff, Kulturguppe, Frauchor, Frauen und Stadtplanung, Lesegruppe

• Sekretariat: Do 15-19h

• Frauentreff: Do 19-23h

### FraPol

Frauenpolitik Aargau

Pf., 5001 Aarau

### Frauen- und Budgetberatung

Vordere Vorstadt 16

5000 Aarau

• Frauenberatung

T: 062/822 79 01

• Budgetberatung

T+P: 062/822 79 66

### Frauenbibliothek Zofingen

Ringmauerstr. 1, 4800 Zofingen,

Fr 17-20h, Sa 14-17h

### Frauenhaus Aargau

Pf. 273, 5201 Brugg

T: 056/442 19 11

### Kritisches Frauenforum AG

Pf. 2, 5430 Wettingen 2

### Lesbengruppe Aarglos!

Jeden 2. und 4. Di im Mt Trefen im Foyer der Kanti Baden an der Schönaustr. 21 ab 20:00h

### Netzwerk schreibender Frauen

Pf. 2187,

5430 Wettingen 2

T: 056/442 10 40

## BASEL

### Frauenzimmer

Klingentalgraben 2, 4057 Basel

T: 061/683 00 55

(Auskünfte Di 19-21h)

• Beiz mit Essen Di ab 19h

• Bibliothek: Di 18-21h

• Lesbeninitiative Basel LIBS:

Di ab 20h

Tel. Beratung: 061/683 00 57

### Beratungsstelle Nottelefon

Fachstelle gegen sexuelle Gewalt an Frauen,

Opferhilfe für Frauen

Pflugässlein 5, 4001 Basel

T: 061/261 89 89 Mo/Di/Do/Fr

9-13h+14-18h, Mi 14-18h

Rund um die Uhr

T: 061/261 88 90

### Frauenliste Basel – FRAB

Pf., 4018 Basel

T+P: 061/332 06 22,

Mo 9-12h+13-16h

### Frauenbibliothek Riehen

Rössligasse 9, 4125 Riehen

T: 061/641 60 62, Sa 14-18h

### Frauenhaus Basel

Pf. 111, 4005 Basel

T: 061/681 66 33

F: 061/681 66 17

• Beratungsstelle:

Di/Mi/Fr 10-12h, Di/Mi/Do 14-16h, T: 061/693 05 55

### HOLLA

Bildungsarbeit für

Frauen+Mädchen, Shiatsu,

Wen-Do, fem. Mächenarbeit,

Selbstverteidigung für Frauen +

Mädchen mit körperlichen Einschränkungen  
Unterer Batterieweg 46,  
4053 Basel, T: 061/361 15 66

### SCHLEZ

Verein Schwulen- u. Lesben-

Zentrum

Gärtnerstr. 55; Pf. 640,

4010 Basel

Info T: 061/631 55 88

• Bar/Disco: Fr/Sa 22- 3h

### Schweiz. Verband der Aka-

demikerinnen SVA

Präsidentin: Prof. Dr. Catherine

Bandle, Math. Institut, Rheinsprung 21, 4051 Basel

### Vereinigung f. Frauenrechte

Pf., 4001 Basel

T: 061/681 88 93

## BERN

### Aikido für Frauen

Mi, Fr 20-21.30 und So 18.30-20, Felsenastr. 17, Bern

Infos: 031/372 68 42

### Auskunftsstelle Ehen mit AusländerInnen

Laupenstr. 2, 3008 Bern

Besprechung nach Vereinbarung T: 031/381 27 01

### Beratungsstelle für Ausländerfrauen und ihre Familien

### BAFFAM

Bollwerk 39, 3011 Bern

T: 031/312 04 00.

Mo/Mi 14-18h, Di 14-16h

### Beratungsstelle für Frauen

Laupenstr. 2, 3008 Bern

Besprechung nach Vereinbarung T: 031/381 27 01

### Beratungsstelle für vergewaltigte Frauen+Mädchen

Rodtmattstr. 45, 3014 Bern

T: 031/332 14 14,

Mo/Di/Do/Fr 9-13h, Mi 16-19h

### Berner Frauenhaus

Pf. 297, 3000 Bern 7

T: 031/332 55 33

### Bisexuelle Frauengruppe

Pf. 5505, 3001 Bern

### Frauenbeiz

Montags, alle 14 Tage

Beizbetrieb von Frauen

für Frauen, Brasserie Lorraine,

Quartiergasse 17, Bern

### Frauenbibliothek Bern

Villa Stucki, Seftigenstr. 11,

3007 Bern

T: 031/371 44 40,

Mi 15-17h, Sa 10-12h

### Frauenbuchladen

Irene Candinis, Münstergasse

41, 3000 Bern 8

T+P: 031/312 12 85

### Frauengesundheitszentrum

Aarbergergasse 16, 3011 Bern,

T: 031/312 31 20

Mo-Fr 13-16h

### Frauengewerkschaft Schweiz FGS

Bollwerk 39, Pf. 8207,

3011 Bern, T: 031/311 95 26

### FrauenKunstForum

Hodlerstr. 16, 3011 Bern

T: 031/311 63 30, Di 10-21h,

Mi-Sa 10-17h

### Frauenliebende Mütter

Offene Gesprächsrunde jeweils

am 2. Sa im Mt, 18h im «anderland»

Mühlenplatz 11, Bern.

Kontakt: LesBi-ruf 031/311 07 07

Mo 19.30-21.30h

### FrauenMusikForum FMF

Pf., 3000 Bern 7

T+P: 031/331 19 41

### Frauenzentrale d. Kt. Bern

Spitalgasse 34, 3011 Bern

T: 031/311 72 01

Beratungsstelle für: Budget-

und Rechtsfragen, Altersvor-

sorge, Gleichstellung im

Erwerbsleben und Inkassostelle

für Alimente

### Infra Bern

Bollwerk 39, 3011 Bern

T: 031/311 17 95,

Beratungen: Di 18-20h,

Do 9-11h, Sa 11-13h

### LesBi-ruf

Beratung für lesbische und

bisexuelle Frauen

Mo 19.30-21.30h,

T: 031/311 07 73

### NOGERETE

Bollwerk 39, Pf. 7408,

3001 Bern

T: 031/311 87 33

### OFRA Bern

Bollwerk 39, 3011 Bern

T+P: 031/311 38 79

### LUZERN

### ZEFRA-Zentrum für Frauen

Mythenstr. 7, 6003 Luzern

### Punkt 12 – Treff für Mädchen und junge Frauen

Herzogstrasse 12, 3014 Bern

T: 031/333 88 44

Mi 14-18, Fr 17-23, Sa 16-20

### Schweiz. Verband Alleinerziehender Mütter-Väter SVAMV

Pf. 199, 3000 Bern 16

T+P: 031/351 50 37

### Schweiz. Vereinigung für Straflosigkeit des Schwanengeschäftsabbruchs SVSS

Pf., 3052 Zollikofen

T: 031/91 57 94

F: 031/91 69 94

e-mail: rey.uspda@bluewin.ch

### Selbstverteidigung für Frauen und Mädchen

Corinna Seith, Jurastr. 8, 3013

Bern, T: 031/331 63 01

### Wen-Do

Corinna Seith, Jurastr. 8, 3013

Bern, T: 031/311 97 20

### Xenia

Beratungsstelle für Frauen im Sexgewerbe

Langmauerweg 1, 3011 Bern

T: 031/311 97 20/40

Thai-Projekt: 031/311 97 60

### BIL

### Frauenhaus Biel

Beratungsstelle

Bahnhofstr. 36, 2502 Biel

T: 032/322 03 44

### Frauenplatz Biel/Femmes en Réseau Biennne

Pf/cp 865, 2501 Biel/Bienne

### Frauenstelle

Arbeitskreis für Zeitfragen der ev.-ref. Gesamt Kirche Gemeinde

Biel, Frau Catina Hieber

Farellus, Oberer Quai 12,

2503 Biel

### FRIEDRICH

### FRIEDRICH

Beratungsstelle des Vereins zum Schutz misshandelter Frauen

Pf. 1002, 8501 Frauenfeld

T: 052/720 39 90

### Fribourg

### Frauenhaus/ Solidarité-Femmes

Pf. 807, 1701 Freiburg

T: 026/322 22 02

### ORFA Fribourg

c/o Edith Mögli, Rue des Epouses 18, 1700 Fribourg

T: 026/322 14 53

### FRAUBÜNDEN

### Frauenzentrum Chur

Masanserstr. 14 (Ecke Quadratstr.), Pf. 301, 7002 Chur

T: 022/301 37 29

### Frauenhaus Graubünden

Pf., 7001 Chur

T: 081/252 38 02

### GENÈVE

### Centre Femmes

Natalie Barney

30, av. Pescier

1206 Genève

T: 022/789 26 00

me 18.30-20.30h

### Lesbenberatungstelefon

T: 022/789 26 00,

me 18.30-20.30h

### Dokumentationszentrum

me 18.30-20.30h

### Bar chaque ve+sà dès 22h,

Bal chaque 1.3.+ sa au mois

23-28, actuelles Programm

auf Telefonbeantworter

### FILIGRANE

Klett-Cotta

# Frauenporträts von eindringlicher Leuchtkraft

«Dem unerbittlichen Blick der Tochter auf die Mutter verdankt die Literatur Frauenfiguren von eindringlicher Ge- genwärtigkeit. Christina Viraghs neuer Roman setzt deren Reihe fort – auf umwerfende, unvergleichliche Art. Der Roman zeichnet sich durch neue Formen der Wahrnehmung, Deutung und Auffassung von Wirklichkeit aus.»

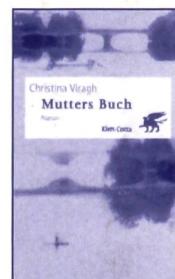
Tages Anzeiger

«Mutters Buch ist ein Roman der Liebe, einer der von Geheimnissen erzählt und dem unaufhörlichen Schmerz, den der Tod bringt und den allein die Erinnerung bannen kann. Es ist ein Buch über die Kraft der Sprache und der Bilder.»

Süddeutsche Zeitung



Balmer Werbung



Die andere  
Lesewelt

Christina Viragh:  
**Mutters Buch**  
220 Seiten, gebunden mit  
Schutzumschlag, Fr. 34.10.  
ISBN 3-608-93809-5

Die Geschichte einer alleinstehenden Frau in Europa – differenziert und einfühlsam erzählt. Deirdre Madden, eine der angesehensten irischen Autorinnen versteht es, eine grosse Nähe zu ihren Figuren herzustellen. Eigentlich eine einfache Geschichte, erzählt mit wunderbarer Eindrücklichkeit: über Singels, über das Selbstbewusstsein der Frauen und über die Liebe ohne Abhängigkeit.

«Kristallklar und mit grosser Aufrichtigkeit geschrieben.»

Vogue

Deirdre Madden:  
**Licht und Stein**  
282 Seiten, gebunden mit  
Schutzumschlag, Fr. 35.90  
ISBN 3-608-93683-1

**Last-Minute-Angebot:**  
So günstig können Sie nie wieder in die Ferien! Für nur  
Fr. 8.– mit der FRAZ nach Afrika!  
(Abenteuerlustige buchen gleich ein ganzes Jahr für Fr. 32.–!)

Themenlisten (der FRAZen seit 1982), Einzelhefte zu Fr. 8.–  
und Abos zu Fr. 32.– können bestellt werden bei:  
FRAZ Frauenzeitung, Postfach, 8031 Zürich  
fon 01 272 73 71, fax 01 272 81 61  
e-mail: [fraz@fembit.ch](mailto:fraz@fembit.ch), internet: <http://fembit.ch/fraz>

